

РУССКАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ ГАЗЕТА

ЕЖЕНЕДѢЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ (съ иллюстраціями). XVIII годъ изданія.

№ 4. 23 января. 1911 г.

СОДЕРЖАНІЕ: Сюжетъ и эпоха «Тристана и Изольды». С. Свириденко. — Очерки исторіи музыки. Рост. Геника (глава IX—X, отд. прил.). — Хроника: СПбургъ (Маріинскій театръ, — Концерты), — Москва (Концерты, Гр. Пр.). — Объявленія.

Цѣна этого № 20 коп.

Изданіе М. П. Бѣляева.

ТАНЪЕВЪ, С. Подвижной контра-
пунктъ строгаго письма 3 р. 50 к.

ГЛАВНЫЙ СКЛАДЪ

въ музыкальномъ магазинѣ І. ЮРГЕНСОНА.

СПБ., Морская, 9.

Москва у П. Юргенсона.

511



Сюжетъ и эпоха „Тристана и Изольды“.

(Нѣсколько словъ о литературныхъ источникахъ вагнеровской драмы).

Въ «Рус. Муз. Газ.» за 1910 г. печатались интересныя главы Э. Шюрэ, въ переводѣ бар. Н. Розентъ, «Матильда Везендонкъ и ея роль въ жизни Рихарда Вагнера (Генезисъ Тристана)». Къ этимъ, въ высшей степени содержательнымъ, живо и чутко написаннымъ страницамъ, —отсылаю читателей, которые пожела-ли-бы вкратцѣ возстановить въ памяти тѣ *биографическіе* моменты, которые послужили *субъективной* основой драмы Вагнера. Въ настоящей замѣткѣ имѣется въ виду, не касаясь личныхъ мотивовъ въ творчествѣ композитора, остановиться на *объективномъ* происхожденіи его произведенія.

Гг., вновь подписавшіеся на „Р. М. Г.“, могутъ выписывать I часть „Очерковъ исторіи музыки“, приложенную въ прошл. году, за 60 к. съ перес.

Откуда почерпнулъ Вагнеръ содержаніе своей драмы? На театральныхъ программахъ относящихся къ представленіямъ «Тристана и Изольды» на Маріинской сценѣ, печатается, со времени возобновленія драмы въ новой постановкѣ, слѣдующее указаніе:

«Постановка приурочена къ первой половинѣ XIII вѣка (время появленія поэмы¹⁾ Готфрида Страссбургскаго, лежащей въ основу драмы Рихарда Вагнера)».

Нельзя не отмѣтить мимоходомъ, что здѣсь выражается весьма странный, чтобы не сказать болѣе, художественный принципъ: приуроченіе постановки пьесы ко времени *появленія* того произведенія, изъ котораго (яко-бы) почерпнуть сюжетъ этой пьесы. Точно под-разумѣвается, что содержаніе такого произведе-нія должно непременно принадлежать эпохѣ его появленія—тогда какъ на дѣлѣ ничего подобнаго нѣтъ. Въ частности, отно-сительно «Тристана и Изольды» совершенно опредѣленно извѣстно, что Готфридъ вовсе не предполагалъ изобразить въ своемъ про-изведеніи современныя ему событія и лица. Сюжетъ поэмы онъ почерпнулъ изъ стараго французскаго источника, значительная часть котораго до настоящаго времени не сохра-нилась, и чьимъ авторомъ онъ считаетъ То-маса Британскаго. Литературная дѣятельность послѣдняго относится ко второй половинѣ XII вѣка; такимъ образомъ, въ представленіи самого Готфрида, сюжетъ поэмы, уже какъ литературное произведеніе, *лѣтъ на сорокъ*

¹⁾ Курсивъ нашъ.